



BOSCH

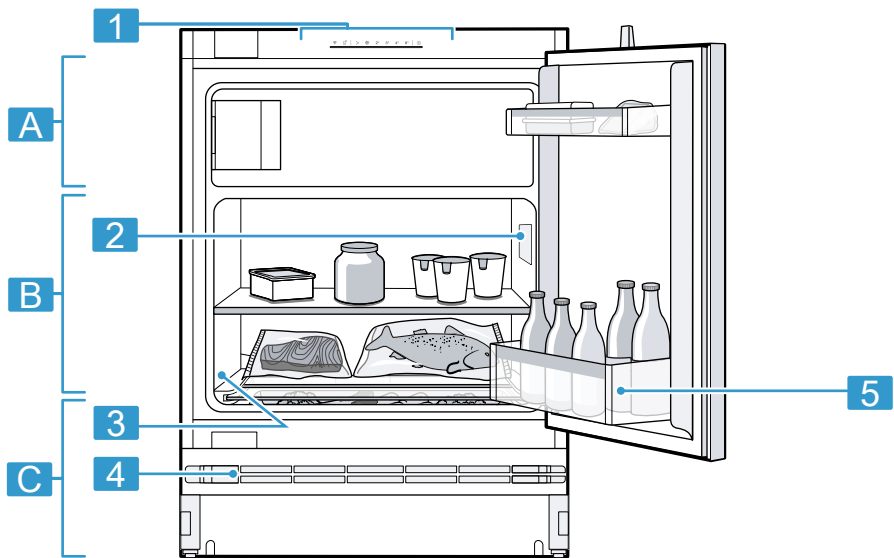


Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

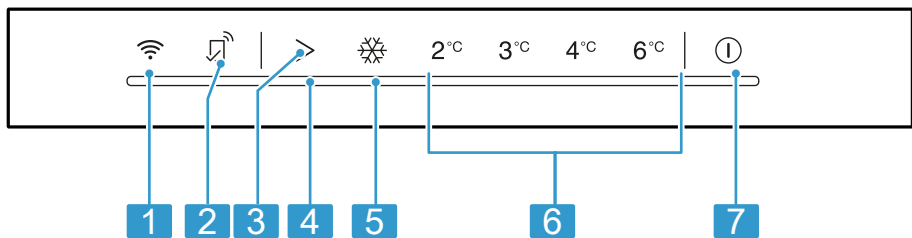
Fridge-freezer

KUL22..

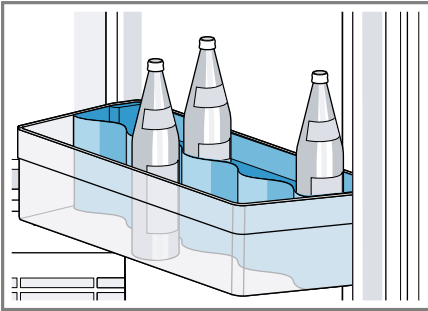
[es]	Manual de usuario	Frigorífico / congelador	4
[pt]	Manual do utilizador	Combinado de refrigeração/congelador	32
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Ψυγειοκαταψύκτης	60



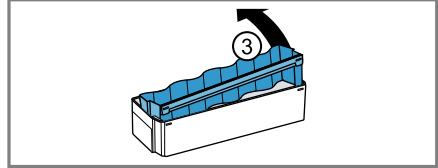
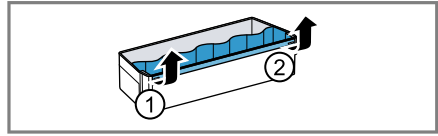
1



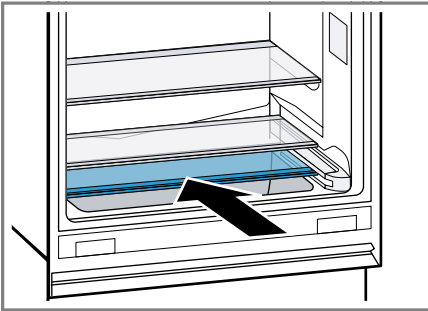
2



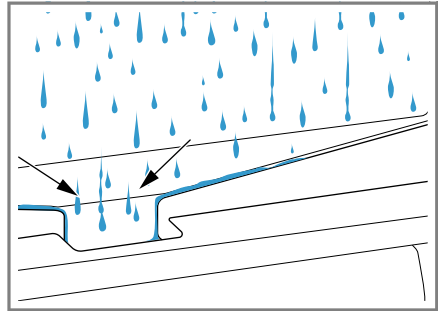
3



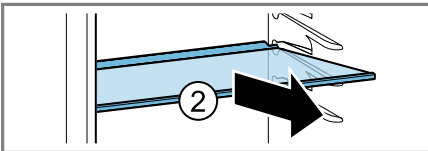
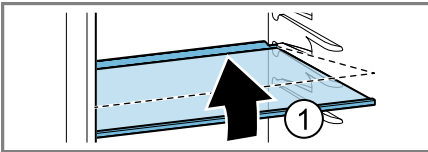
4



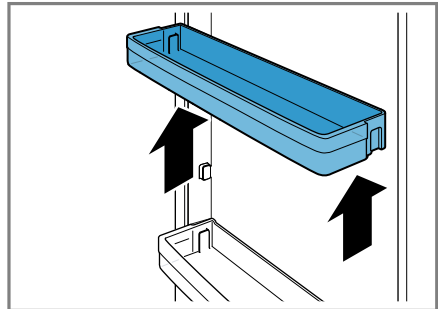
5



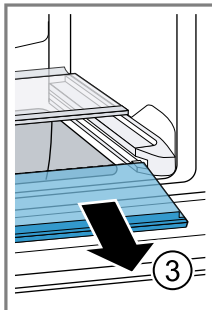
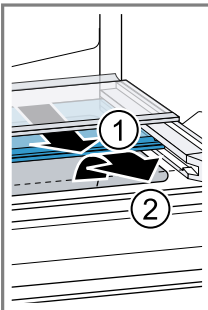
6



7



8



9

Para más información, consulte la Guía del usuario digital.



Tabla de contenidos

1 Seguridad	6	7 Manejo básico	16
1.1 Advertencias de carácter general.....	6	7.1 Conectar el aparato	16
1.2 Uso conforme a lo prescrito	6	7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato	16
1.3 Limitación del grupo de usuarios.....	6	7.3 Desconectar el aparato.....	17
1.4 Transporte seguro.....	7	7.4 Ajustar la temperatura.....	17
1.5 Instalación segura	7	8 Funciones adicionales.....	17
1.6 Uso seguro.....	8	8.1 Función Super	17
1.7 Aparato dañado	10	8.2 Modo Sabbat.....	17
2 Evitar daños materiales	12	9 Alarma.....	18
3 Protección del medio ambiente y ahorro	12	9.1 Alarma de la puerta.....	18
3.1 Eliminación del embalaje	12	10 Home Connect	18
3.2 Ahorro de energía	12	10.1 Configurar la aplicación Home Connect	19
4 Instalación y conexión.....	13	10.2 Ajustar Home Connect.....	19
4.1 Volumen de suministro	13	10.3 Activar la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi)	19
4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación.....	13	10.4 Desactivar la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi)	19
4.3 Montar el aparato	14	10.5 Instalar la actualización de software de Home Connect ..	19
4.4 Preparar el aparato para el primer uso	14	10.6 Restablecer los ajustes de Home Connect	19
4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica.....	14	10.7 Protección de datos	19
5 Familiarizándose con el aparato.....	15	11 Compartimento frigorífico	20
5.1 Aparato.....	15	11.1 Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico ..	20
5.2 Panel de mando.....	15	11.2 Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico	20
6 Equipamiento	15	11.3 Adhesivo «OK»	21
6.1 Bandeja	15		
6.2 Botellero de puerta.....	15		
6.3 Accesorios.....	16		

12 Superficie del suelo	21	18 Servicio de Asistencia Técnica	29
12.1 Almacenar la comida en la superficie del suelo	21	18.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)	29
13 Congelador	21	19 Datos técnicos	29
13.1 Puerta del congelador.....	21	19.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto	30
13.2 Capacidad de congelación...	21	20 Declaración de conformidad ..	30
13.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador...	22		
13.4 Consejos para congelar alimentos frescos.....	22		
13.5 Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C.....	22		
13.6 Métodos de descongelación para productos congelados.....	22		
14 Desescarchar el aparato.....	23		
14.1 Desescarchar el compartimento frigorífico	23		
14.2 Descongelación dentro del congelador	23		
15 Cuidados y limpieza.....	24		
15.1 Preparar el aparato para su limpieza	24		
15.2 Limpiar el aparato	24		
15.3 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje.....	25		
15.4 Retirar elementos del aparato	25		
15.5 Desmontar los componentes del aparato	25		
16 Solucionar pequeñas averías.....	26		
16.1 Corte en el suministro eléctrico.....	28		
17 Almacenamiento y eliminación	28		
17.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato	28		
17.2 Eliminación del aparato usado.....	28		



1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para su montaje bajo encimera.

Utilizar el aparato únicamente:

- para refrigerar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarlo.

- ▶ Una sola persona no puede levantar el aparato.

1.5 Instalación segura

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▶ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión a la red debe quedar accesible, o, en caso de que no sea posible, debe haberse instalado un dispositivo de separación en la instalación eléctrica fija según lo dispuesto en las normas de instalación.
- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.

- ▶ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

- ▶ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

1.6 Uso seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si se daña el circuito de refrigeración, puede escaparse líquido refrigerante inflamable y explotar.

- ▶ Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.
- ▶ Separar los alimentos congelados adheridos con un objeto romo, como el mango de una cuchara de madera.

Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).

- ▶ No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).

- ▶ No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las botellas y latas pueden estallar.

- ▶ No guardar en el congelador botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.

Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

⚠️ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras por frío!

El contacto con productos congelados y superficies frías puede provocar quemaduras por el frío.

- ▶ No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del congelador.
- ▶ Evitar el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las superficies del congelador.

⚠️ PRECAUCIÓN – ¡Riesgo de daños para la salud!

Para evitar la contaminación de los alimentos, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ▶ Si se abre la puerta durante un tiempo prolongado, se puede producir un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- ▶ Limpiar regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- ▶ Guardar el pescado y la carne cruda en recipientes apropiados en el frigorífico con el fin de que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ▶ Si el frigorífico/congelador está vacío durante mucho tiempo, apagar, descongelar, limpiar y dejar la puerta abierta para evitar la creación de moho.

Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. Si algún alimento ácido entra en contacto con el aluminio presente en el aparato, los iones de aluminio podrían traspasarse a los alimentos.

- ▶ No consumir alimentos contaminados.

1.7 Aparato dañado

⚠️ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.

- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.

▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica. → *Página 29*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de alimentación o conexión a la red de este aparato resulta dañado, deberá sustituirse por un cable de alimentación o conexión a la red especial que puede adquirirse ya sea a través del Servicio de Asistencia Técnica o directamente del fabricante.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!



Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▶ Ventilar la estancia.
- ▶ Apagar el aparato. → *Página 17*
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. → *Página 29*

2 Evitar daños materiales

¡ATENCIÓN!

Al subirse o apoyarse sobre zócalos, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.

- ▶ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.

- ▶ Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.

Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. En contacto con comida ácida, el aluminio se corroe y decolora.

- ▶ En el aparato, solo se pueden guardar comida envasada.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Selección del lugar de colocación

- Proteger el aparato de la radiación solar directa.
- Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:
 - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
 - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- No cubrir ni bloquear nunca las rejillas de ventilación exteriores.

Ahorro de energía durante el funcionamiento

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- Abrir brevemente el aparato y cerrarlo correctamente.
- No cubrir ni bloquear nunca las aberturas de ventilación ni las rejillas de ventilación.
- Procurar transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y colocarlos inmediatamente en el aparato.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta la temperatura ambiente antes de almacenarlos.
- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico para aprovechar el frío desprendido por los mismos.
- Dejar siempre un poco de espacio entre los alimentos y la pared posterior.

- Retirar la escarcha del congelador regularmente.
- Abrir brevemente el congelador y cerrar correctamente.

4 Instalación y conexión

4.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.

En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica → *Página 29*.

El suministro se compone de los siguientes elementos:

- Modelo encastrable
- El equipamiento y los accesorios¹
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de Servicios de Atención al Cliente
- Documento de la garantía²
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato
- Información acerca de Home Connect

4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

ADVERTENCIA **Riesgo de explosión!**

Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m³ por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características. → *Fig. 1 / 3*

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 35 kg.

Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.

Temperatura ambiente admisible

La temperatura ambiente admisible de la habitación depende de la clase climática del aparato.

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo. → *Fig. 1 / 3*

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	10 °C-32 °C
N	16 °C-32 °C
ST	16 °C-38 °C
T	16 °C-43 °C

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

¹ Según el equipamiento del aparato

² No disponible en todos los países

Si un aparato de la clase climática SN funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

Medidas del hueco de montaje

En caso de querer montar el aparato en un hueco de montaje, tener en cuenta las medidas de este último. En caso de divergencias pueden presentarse problemas al instalar el aparato.

Profundidad del hueco

Montar el aparato en un hueco con una profundidad recomendada de 560 mm.

Un hueco de montaje con una profundidad reducida ocasionará un aumento leve de la absorción de corriente. El hueco debe tener una profundidad mínima de 550 mm.

Ancho del hueco

El hueco para el aparato debe tener al menos un ancho inferior a 600 mm.

Colocación superpuesta o contigua

Si se desea instalar dos frigoríficos uno encima de otro o uno al lado de otro, debe mantenerse una distancia mínima de 150 mm entre ambos. Para determinados aparatos, es posible una instalación sin distancia mínima. En este sentido, consultar con un distribuidor especializado o planificador de cocinas.

4.3 Montar el aparato

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

La presencia de líquidos en los mandos o en los controles puede entrañar peligros.

- ▶ Instalar la cubierta del hueco suministrada siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.
- ▶ Montar el aparato siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.

4.4 Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. Primera limpieza del aparato.
→ *Página 24*

4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica

1. Conectar el conector de aparato frío del cable de conexión de red al aparato.
2. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectarse a una toma de corriente cercana al aparato.

Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características. → *Fig. 1 / 3*

3. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.
- ✓ La indicación de temperatura muestra una animación y el panel de control se bloquea.
 - ✓ Cuando finaliza la animación, el aparato está listo para su uso y se enciende un LED de la indicación de temperatura.

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

→ Fig. **1**


- | | |
|----------|--|
| A | Congelador → <i>Página 21</i> |
| B | Compartimento frigorífico → <i>Página 20</i> |
| C | Superficie del suelo → <i>Página 21</i> |
| 1 | Panel de mando → <i>Página 15</i> |
| 2 | Iluminación |
| 3 | Placa de características → <i>Página 29</i> |
| 4 | Rejilla de ventilación exterior |
| 5 | Botellero para guardar botellas grandes → <i>Página 15</i> |






Nota: Es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento y tamaño que no concuerdan con las de su aparato concreto.

5.2 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

→ Fig. **2**

- | | |
|----------|---|
| 1 |  activa o desactiva la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi). |
|----------|---|

- | | |
|----------|---|
| 2 |  se ilumina cuando se establecen los ajustes definidos por el usuario mediante la aplicación Home Connect. Para más información, consultar la aplicación Home Connect. |
| 3 |  permite ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. |
| 4 |  se ilumina cuando está activada la alarma. |
| 5 |  se ilumina cuando la función Super está activada. |
| 6 | Muestra la temperatura ajustada del compartimento frigorífico en °C. |
| 7 |  enciende y apaga el aparato. |

6 Equipamiento

El equipamiento del aparato depende del modelo.

6.1 Bandeja

Si se desea modificar la posición de las bandejas según sea necesario, puede retirarse la bandeja y recolocarse en otro lugar.

→ "Retirar las bandejas", *Página 25*

6.2 Botellero de puerta

Los estantes para botellas pueden retirarse y recolocarse en otro lugar para modificar su posición según

sea necesario.

→ "Retirar el botellero de puerta",
Página 25

6.3 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.

Los accesorios del aparato dependen del modelo.

Huevera

Depositar los huevos en la huevera.

Retenedor de botellas

El retenedor de botellas impide que las botellas vuelquen al abrir y cerrar la puerta del aparato.

→ Fig. 3

Retirar el soporte para botellas

1. Retirar el botellero de la puerta para botellas grandes. → Página 25
2. Retirar primero el soporte para botellas de la placa posterior del botellero de la puerta para botellas grandes a la izquierda ① y luego a la derecha ② y, finalmente, retirar el soporte para botellas en diagonal hacia arriba ③.

→ Fig. 4

Bandeja para cubitos de hielo

Utilizar la bandeja para cubitos de hielo para hacer cubitos de hielo.

Preparar cubitos de hielo

Utilizar solo agua potable para preparar cubitos de hielo.

1. Llenar con agua potable $\frac{3}{4}$ partes de la bandeja para cubitos de hielo y colocarla en el congelador.

Separar las bandejas para cubitos de hielo adheridas con un objeto, como p. ej. el mango de una cuchara de madera.

2. Para retirar los cubitos de hielo de la bandeja para cubitos de hielo, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

7 Manejo básico

7.1 Conectar el aparato

1. Conectar el aparato a la red eléctrica. → Página 14

Nota: Si el aparato se ha apagado previamente con el panel de mando, mantener pulsado ① durante 3 segundos.


- ✓ La indicación de temperatura muestra una animación y el panel de control se bloquea.
 - ✓ Cuando finaliza la animación, el aparato está listo para su uso y se enciende un LED de la indicación de temperatura.
 - ✓ El aparato comienza a enfriar.
2. Ajustar la temperatura deseada. → Página 17

7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada.
No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar la temperatura ajustada.
- Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.

- La temperatura del aparato varía debido a las siguientes condiciones:
 - Frecuencia con la que se abre el aparato
 - Cantidad de carga
 - Temperatura de los alimentos frescos almacenados
 - Temperatura ambiente
 - Radiación solar directa

7.3 Desconectar el aparato

- ▶ Mantener pulsado  durante 3 segundos.

7.4 Ajustar la temperatura

Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico

- ▶ Pulsar \triangleright varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre el ajuste de temperatura deseado. La temperatura recomendada del compartimento frigorífico asciende a 4 °C.
→ "Adhesivo «OK»", *Página 21*

Ajustar la temperatura del congelador

- ▶ Para ajustar la temperatura del congelador, modificar la temperatura del compartimento frigorífico
→ *Página 17*.
La temperatura del compartimento frigorífico influye en la temperatura del congelador. Subir la temperatura del compartimento frigorífico hace que también suba la del congelador.

8 Funciones adicionales

Comprobar qué funciones adicionales ajustables ofrece el aparato. Con la aplicación Home Connect se pueden ajustar otras funciones adicionales.


8.1 Función Super

Con la Función Super, el compartimento frigorífico y el congelador enfrían con más fuerza.

Activar la Función Super entre 4 y 6 horas antes de almacenar una cantidad de alimentos de 2 kg. Para aprovechar la capacidad de congelación, usar la Función Super.
→ "Capacidad de congelación", *Página 21*

Nota: Cuando está activada la Función Super, puede aumentar el nivel sonoro del aparato.

Conectar Función Super

- ▶ Pulsar \triangleright varias veces hasta que  se ilumine.

Nota: La función se desactiva automáticamente pasadas unas 24 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

Desconectar Función Super

- ▶ Pulsar \triangleright varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre la temperatura deseada.

8.2 Modo Sabbat

Con el modo Sabbat se desconectan todas las funciones que no son necesarias para que también pueda utilizarse el aparato durante el Sabbat. Durante el modo Sabbat, las siguientes funciones permanecen desconectadas:

- Alarma

- Iluminación interior
- Señales acústicas
- Mensajes en el panel de mando

Nota: Durante el modo Sabbath se atenúa la iluminación del panel de mando.

Conectar el modo Sabbath

- ▶ Mantener pulsado > durante 15 segundos hasta que suene una segunda señal acústica.
- ✓ Se enciende >.

Nota: La función se desactiva automáticamente pasadas unas 80 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

Apagar el modo Sabbath

- ▶ Mantener pulsado > durante 15 segundos hasta que suene una segunda señal acústica.

9 Alarma

9.1 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa. Suena una señal acústica y > se ilumina. La iluminación interior parpadea tras 10 minutos.

Apagar la alarma de la puerta

- ▶ Cerrar la puerta del aparato o pulsar >.
- ✓ La señal acústica se apaga.

10 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect.

Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: www.home-connect.com.

Para poder utilizar Home Connect, primero debe establecerse la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi¹) y la aplicación Home Connect.

Después de encender el aparato, esperar al menos 3 minutos hasta que concluya la inicialización interna del mismo. Configurar entonces Home Connect.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect para establecer los ajustes.

Consejo: Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.
→ "Seguridad", Página 6

¹ Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.

10.1 Configurar la aplicación Home Connect

1. Instalar la aplicación Home Connect en el dispositivo móvil.
2. Iniciar la aplicación Home Connect y configurar el acceso para Home Connect.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro.

10.2 Ajustar Home Connect

Requisitos

- La aplicación Home Connect está configurada en el dispositivo móvil.
 - En el lugar en que se encuentra, el aparato recibe cobertura de la red doméstica WLAN (wifi).
1. Abrir la aplicación Home Connect y escanear el siguiente código QR.



2. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

10.3 Activar la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi)

- ▶ Pulsar .

10.4 Desactivar la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi)

- ▶ Pulsar .



10.5 Instalar la actualización de software de Home Connect

Nota: Si hay disponible una actualización del software Home Connect, aparece un mensaje en la aplicación Home Connect.

- ▶ Para instalar la actualización del software Home Connect, seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.
- ✓ Durante la instalación el panel de mando está bloqueado parcialmente.

10.6 Restablecer los ajustes de Home Connect

Si el aparato presenta problemas de conexión con la red inalámbrica doméstica WLAN (Wi-Fi) o si se desea conectarlo a otra red, es posible restablecer los ajustes de Home Connect.

- ▶ Mantener pulsado  durante 6 segundos hasta que  se apague.
- ✓ Se han restablecido los ajustes de Home Connect.

10.7 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos. Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las

siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación wifi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación wifi (para garantizar una conexión segura).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

11 Compartimento frigorífico

En el compartimento frigorífico, se puede almacenar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos, platos preparados y productos de panadería.

La temperatura se puede ajustar de 2 °C a 6 °C.

En el compartimento frigorífico, también se pueden conservar alimentos perecederos a corto y medio plazo. Cuanto más baja sea la temperatura seleccionada, más tiempo se mantienen frescos los alimentos.

11.1 Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico

- Guardar únicamente alimentos frescos y en perfecto estado.
- Almacenar los alimentos envasados herméticamente o tapados adecuadamente.
- No colocar los alimentos en contacto directo con el panel posterior para no perjudicar la circulación de aire y evitar que se congelen los alimentos.
- Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes.
- Deben observarse las fechas de caducidad o de consumo preferente señaladas por los fabricantes.

11.2 Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

La circulación de aire en el compartimento frigorífico genera diferentes zonas de frío.

Zona más fría

La zona más fría se encuentra entre la flecha estampada en el lateral y la bandeja situada debajo.

Consejo: Guardar en la zona de más frío los alimentos perecederos, como pescado, embutido y carne.

La zona menos fría

La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

Consejo: Guardar en la zona menos fría la comida menos perecedera, por ejemplo, el queso curado y la mantequilla. De esta manera, el que-

so podrá desarrollar su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

11.3 Adhesivo «OK»

Con el adhesivo «OK» se puede comprobar si se ha alcanzado la temperatura recomendada para el almacenamiento seguro de los alimentos en el compartimento frigorífico (+4 °C o menor).

El adhesivo «OK» no está disponible en todos los modelos.

En caso de que el adhesivo no muestre «OK», ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.

→ "Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico", *Página 17*

Al poner el aparato en marcha, este puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.



Ajuste correcto

12 Superficie del suelo

En la superficie del suelo se puede almacenar el mismo tipo de comida que en el compartimento frigorífico. La temperatura en la superficie del suelo corresponde a la del resto del compartimento frigorífico.

→ *Página 20*

12.1 Almacenar la comida en la superficie del suelo

- ▶ Para almacenar comida en la superficie del suelo, deslizar la cubierta hacia atrás por encima de la superficie del suelo.

→ *Fig. 5*

13 Congelador

En el congelador, es posible guardar productos ultracongelados, congelar alimentos y preparar cubitos de hielo.

La temperatura del congelador depende de la temperatura del compartimento frigorífico.

El almacenamiento de alimentos durante largos periodos de tiempo deberá efectuarse a una temperatura de -18 °C o más baja.

Los alimentos perecederos pueden almacenarse congelados durante mucho tiempo. Las bajas temperaturas ralentizan o detienen su deterioro.

13.1 Puerta del congelador

Cerrar siempre la puerta del congelador para que los productos congelados no se descongelen y el congelador no genere tanta escarcha.

13.2 Capacidad de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se puede congelar hasta el núcleo en un periodo de tiempo específico.

Encontrará información sobre la capacidad de congelación en la placa de características del aparato.

→ *Fig. 1 / 3*

Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación

1. Al introducir alimentos frescos, activar Función Super.
→ "Conectar Función Super", *Página 17*
2. Colocar los alimentos de la forma más hermética posible en la pared posterior del congelador.

13.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador

- Almacenar los alimentos en envases herméticos.
- Los productos congelados que ya hubiera en el congelador no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desee congelar.
- Distribuir los alimentos ampliamente en el congelador.

13.4 Consejos para congelar alimentos frescos

- Congelar solo alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Congelar alimentos en porciones.
- Los alimentos preparados son más adecuados que los alimentos crudos.
- Lavar, trocear y escaldar la verdura antes de congelarla.
- Lavar la fruta, retirar los huesos y, si así se desea, pelarla antes de congelarla; dado el caso, se le puede añadir azúcar o una solución de ácido ascórbico.
- Algunos alimentos apropiados para congelar son el pan y la bollería, el pescado, el marisco, la carne, la caza, las aves, los huevos sin cáscara, el queso, la mantequilla, el requesón, los platos precocinados y los restos de comida.
- Algunos alimentos no apropiados para congelar son las lechugas, los rabanitos, los huevos con cáscara, las uvas, las manzanas o peras crudas, los yogures, la nata agria o fresca y la mayonesa.

Envasar productos congelados

Utilizar el tipo y el material de empaque adecuados permite conservar significativamente la calidad de los productos y evitar que se quemem por congelación.

1. Introducir los alimentos en el empaque previsto para tal efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten ni pierdan su sabor.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

13.5 Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C

Alimentos	Tiempo de conservación
Pescado, embutido, platos preparados, pan y bollería	hasta 6 meses
Carne, aves	hasta 8 meses
Frutas, verduras	hasta 12 meses

13.6 Métodos de descongelación para productos congelados

PRECAUCIÓN

Riesgo de daños para la salud!

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.

- ▶ Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- ▶ No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.
- Descongelar en el compartimento frigorífico los alimentos de origen animal, como el pescado, la carne, el queso o el requesón.
- Descongelar el pan a temperatura ambiente.
- Preparar los alimentos de consumo inmediato en el microondas, en el horno o en las placas de cocción.

14 Desescarchar el aparato

14.1 Desescarchar el compartimento frigorífico

Durante el funcionamiento, se forman gotas de agua procedentes de la descongelación o escarcha en la pared posterior del compartimento frigorífico. La pared posterior del compartimento frigorífico se desescarcha automáticamente.

El agua de descongelación atraviesa la canaleta de desagüe hacia el orificio de drenaje que conduce a la bandeja de evaporación y no requiere limpieza.

Para que el agua de descongelación fluya y se evite la formación de olores, es preciso tener en cuenta la siguiente información: Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje → *Página 25*.

14.2 Descongelación dentro del congelador

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente. Las capas de hielo acumuladas en el congelador dificultan la transmisión del frío a los alimentos y aumentan el consumo de energía eléctrica.

Desescarchar el congelador


Desescarchar regularmente el congelador.

1. Aproximadamente 4 horas antes de desescarchar el aparato, activar la Función Super.
→ *"Conectar Función Super", Página 17*

De esa forma, los alimentos alcanzan temperaturas muy bajas y pueden durar más tiempo a temperatura ambiente.

2. Retirar los alimentos del congelador y almacenarlos en un lugar frío. Cubrir los productos congelados o enrollarlos con papel de periódico, si es posible con acumuladores de frío.
3. Apagar el aparato. → *Página 17*
4. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

5.  **ADVERTENCIA - Riesgo de quemaduras!** El agua caliente, las salpicaduras y el vapor pueden provocar quemaduras.
- ▶ Para el proceso de desescarche, llenar la olla solo con agua caliente que no esté hirviendo.

Para acelerar la descongelación, colocar una olla con agua caliente, no hirviendo, sobre una posacacerolas adecuado en el congelador.

6. Limpiar el agua descongelada con un paño húmedo o una esponja.
7. Frotar el congelador con un paño suave seco.
8. Conexión del aparato a la red eléctrica. → *Página 14*
9. Colocar los alimentos.
→ *Página 22*

15 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

15.1 Preparar el aparato para su limpieza

1. Apagar el aparato. → *Página 17*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar fresco.
Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos, si se dispone de ellos.
4. Si se forma una capa de escarcha, esta habrá de retirarse.
5. Retirar todos los elementos adicionales y accesorios del aparato.
→ *Página 25*

15.2 Limpiar el aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

La presencia de líquidos en los elementos de iluminación o en los mandos puede entrañar peligros.

- ▶ El agua utilizada para limpiar el aparato no debe entrar en contacto con los elementos de iluminación ni con los mandos.

¡ATENCIÓN!

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.

Si entra líquido en el orificio de drenaje, la bandeja de evaporación puede rebosar.

- ▶ El agua de limpieza no debe entrar en contacto con el orificio de drenaje.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

1. Preparar el aparato para su limpieza. → *Página 24*
2. Limpiar el aparato, los elementos adicionales, los accesorios y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.

3. Secar completamente con un paño suave y seco.
4. Colocar los accesorios.
5. Conexión del aparato a la red eléctrica. → *Página 14*
6. Introducir alimentos:

15.3 Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje

Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje regularmente para que el agua de descongelación fluya correctamente.

1. Retirar la bandeja encima de la superficie del suelo. → *Página 25*
2. Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje con cuidado, p. ej., con un bastoncillo de algodón.
→ *Fig. 6*

15.4 Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

Retirar las bandejas

- ▶ Tirar de la bandeja por la parte delantera ①, levantarla y extraerla ②.
→ *Fig. 7*

Retirar el botellero de puerta

- ▶ Tirar del botellero y extraerlo.
→ *Fig. 8*

15.5 Desmontar los componentes del aparato

Si se desea limpiar el aparato a fondo, es posible desmontar algunos componentes del aparato.

Retirar la cubierta encima de la superficie del suelo

1. Retirar el botellero de la puerta para botellas grandes. → *Página 25*
2. Retirar la cubierta encima de la superficie del suelo hasta el tope ①, levantarla por encima del tope ② y extraerla inclinada hacia abajo ③.
→ *Fig. 9*

16 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de alimentación o conexión a la red de este aparato resulta dañado, deberá sustituirse por un cable de alimentación o conexión a la red especial que puede adquirirse ya sea a través del Servicio de Asistencia Técnica o directamente del fabricante.

Fallo	Causa y resolución de problemas
El aparato no enfría; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	<p>El modo de exposición está activado.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desconectar el aparato de la red eléctrica. Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles. 2. Esperar 2 minutos. 3. Volver a conectar el aparato. → <i>Página 14</i> 4. Mantener presionado > hasta que suenen 4 señales acústicas. 5. Al cabo de un breve período de tiempo, cerciorarse de que el aparato enfría.
La iluminación LED no funciona.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.
Home Connect no funciona correctamente.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ir a www.home-connect.com.
Suena una señal acústica.	<p>La puerta del aparato está abierta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cerrar la puerta del aparato.
La alarma de la puerta está activada.	

Fallo	Causa y resolución de problemas
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	<p>Hay diferentes causas posibles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apagar el aparato. → <i>Página 17</i> 2. Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos. → <i>Página 16</i> <ul style="list-style-type: none"> – Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas. – Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.
Hay agua en la base del compartimento frigorífico.	<p>La canaleta de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje. → <i>Página 25</i>
El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	<p>No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan. No se requiere ninguna acción.</p>
El aparato hace ruidos.	<p>Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos. <hr/> <p>Las botellas o recipientes entran en contacto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Separar las botellas o recipientes entre sí. <hr/> <p>Función Super está activada.</p> <p>No se requiere ninguna acción.</p>

16.1 Corte en el suministro eléctrico

Al producirse un corte en el suministro eléctrico, la temperatura del aparato aumenta, lo que disminuye el tiempo de almacenamiento y afecta a la calidad de los productos congelados.

En la sección relativa a los datos técnicos de cada aparato en nuestro sitio web, se pueden consultar los tiempos de almacenamiento de los productos congelados en caso de avería.

Notas

- Durante el corte de suministro eléctrico, se recomienda abrir el aparato lo menos posible y no guardar nuevos alimentos.
- Al finalizar el corte de suministro eléctrico, es preciso comprobar la calidad de los alimentos.
 - Desechar los productos congelados que se hayan descongelado y estén a temperaturas superiores a los 5 °C.
 - Los productos congelados que se hayan descongelado ligeramente se pueden cocinar o calentar ligeramente, bien para su consumo o para volver a congelarlos.

17 Almacenamiento y eliminación

17.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. Apagar el aparato. → *Página 17*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

3. Retirar todos los alimentos.
4. Desescarchar el aparato.
→ *Página 23*
5. Limpiar el aparato. → *Página 24*
6. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

17.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños para la salud!

Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.

- ▶ No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- ▶ Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio!

Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

18 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún

efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

18.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)

El número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) se encuentran en la placa de características del aparato.

→ Fig. 1 / 3

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

19 Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ Fig. 1 / 3

El presente producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética F. La fuente de luz se

encuentra disponible como repuesto y puede ser reemplazada únicamente por personal especializado.

Para obtener más información acerca del modelo, consultar la página web <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Esta dirección web enlaza con EPREL, la base de datos oficial de productos de la UE. Seguir las instrucciones que se indican para buscar el modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

19.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto

El presente producto contiene componentes de software que están licenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.

Las informaciones de licencia correspondientes se encuentran memorizadas en el aparato. También se puede acceder a las informaciones de licencia correspondientes a través de la aplicación Home Connect: «Perfil -> Avisos legales -> Informaciones de licencia».² Se puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Buscar el modelo de aparato y demás documentos en la página web del producto). También se pueden solicitar las informaciones correspondien-

tes en ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

El código fuente se pondrá a disposición previo pedido.

Envíe su solicitud a ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Asunto: „OSSREQUEST“
Los costes para el trámite de su solicitud le serán facturados. Esta oferta es válida por tres años a partir de la fecha de compra o, como mínimo, por el tiempo en el que ofrecemos asistencia técnica y recambios para el aparato correspondiente.

20 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.


Hay una declaración de conformidad con RED detallada en www.bosch-home.com en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 150 mW

¹ Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

² Según el equipamiento del aparato

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

Para obter mais informações, consulte o Guia do usuário digital.



Índice

1 Segurança	34	7.3 Desligar o aparelho	44
1.1 Indicações gerais	34	7.4 Regular a temperatura	45
1.2 Utilização correta.....	34	8 Funções adicionais.....	45
1.3 Limitação do grupo de utilizadores.....	34	8.1 Função Super.....	45
1.4 Transporte seguro.....	34	8.2 Modo Sabat.....	45
1.5 Instalação segura.....	35	9 Alarme.....	46
1.6 Utilização segura.....	36	9.1 Alarme da porta	46
1.7 Aparelho danificado	38	10 Home Connect	46
2 Evitar danos materiais.....	40	10.1 Configure a aplicação Home Connect.....	46
3 Proteção do meio ambiente e poupança.....	40	10.2 Configure Home Connect	47
3.1 Eliminação da embalagem	40	10.3 Ativar a ligação à rede doméstica WLAN (WiFi)	47
3.2 Poupar energia.....	40	10.4 Desativar a ligação à rede doméstica WLAN (WiFi)	47
4 Instalação e ligação	41	10.5 Instalar a atualização do software Home Connect.....	47
4.1 Âmbito de fornecimento.....	41	10.6 Repor as configurações da Home Connect	47
4.2 Critérios para o local de instalação	41	10.7 Proteção de dados.....	47
4.3 Montar o aparelho.....	42	11 Compartmento de refrigeração	48
4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização	42	11.1 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração.....	48
4.5 Ligação elétrica do aparelho ..	42	11.2 Zonas de frio no compartimento de refrigeração.....	48
5 Familiarização	43	11.3 Autocolante OK	48
5.1 Aparelho	43	12 Zona do fundo	49
5.2 Painel de comandos	43	12.1 Guardar alimentos na zona de fundo	49
6 Equipamento	43		
6.1 Prateleira	43		
6.2 Prateleira para garrafas.....	43		
6.3 Acessórios.....	43		
7 Operação base	44		
7.1 Ligar o aparelho	44		
7.2 Indicações sobre o funcionamento	44		

13 Congelador	49	19 Dados técnicos	57
13.1 Porta do congelador	49	19.1 Informações sobre software livre e open source	58
13.2 Capacidade de congelação..	49	20 Declaração de conformida- de	58
13.3 Dicas sobre o armazena- mento de alimentos no congelador	49		
13.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos.....	50		
13.5 Validade dos alimentos congelados a -18 °C	50		
13.6 Métodos de descongela- ção de alimentos congela- dos.....	50		
14 Descongelação.....	51		
14.1 Descongelamento no com- partimento de refrigeração....	51		
14.2 Descongelação automática do congelador	51		
15 Limpeza e manutenção.....	51		
15.1 Preparar o aparelho para a limpeza	52		
15.2 Limpar o aparelho.....	52		
15.3 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento ...	52		
15.4 Retirar peças de equipa- mento	53		
15.5 Desmontar componentes do aparelho	53		
16 Eliminar falhas	54		
16.1 Falha de corrente	56		
17 Armazenar e eliminar	56		
17.1 Colocar o aparelho fora de serviço	56		
17.2 Eliminar o aparelho usado	56		
18 Assistência Técnica.....	57		
18.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z- Nr.).....	57		



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se exclusivamente à montagem sob a bancada.

Utilize o aparelho apenas:

- para refrigerar e congelar alimentos e para fazer cubos de gelo.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- até uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- ▶ Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é tem de estar montado na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento em conformidade com as regras de instalação.
- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.

- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, pode produzir-se uma mistura de gás-ar combustível no caso de uma fuga no circuito de refrigeração.

- ▶ Não tapar as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.

- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

- ▶ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se o circuito de refrigeração for danificado, pode escorrer agente refrigerante inflamável e explodir.

- ▶ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.
- ▶ Soltar os alimentos que tenham ficado agarrados por congelação utilizando um objeto rombo, p. ex. um cabo de colher de madeira.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.

- ▶ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.

- ▶ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Recipientes com bebidas gaseificadas podem rebentar.

- ▶ Não guardar bebidas gaseificadas no congelador.

Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras pelo frio!

O contacto com alimentos congelados e superfícies frias pode causar queimaduras pelo frio.

- ▶ Não levar imediatamente à boca alimentos acabados de retirar do compartimento de congelação.
- ▶ Evitar o contacto prolongado da pele com produtos congelados, gelo ou superfícies no compartimento de congelação.

⚠ CUIDADO – Risco de danos para a saúde!

Para evitar contaminar os alimentos, respeite as seguintes instruções.

- ▶ Se a porta for aberta durante um longo período, pode provocar um aumento considerável da temperatura nas gavetas do aparelho.
- ▶ Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de escoamento acessíveis.
- ▶ Guarde a carne e o peixe crus no frigorífico em recipientes adequados, de forma a não tocarem nem pingarem em outros alimentos.

- ▶ Se o frigorífico/congelador ficar vazio durante muito tempo, desligue o aparelho, descongele, limpe e deixe a porta aberta, para evitar a formação de bolor.

As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. Se alimentos ácidos entrarem em contacto com o alumínio, podem haver uma transferência de iões de alumínio para os alimentos.

- ▶ Nunca consuma alimentos contaminados.

1.7 Aparelho danificado

AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 57*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho sofrer algum dano, tem ser substituído por um cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

AVISO – Risco de incêndio!



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▶ Areje o local.

- ▶ Desligue o aparelho. → *Página 44*
- ▶ Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
- ▶ Contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor. → *Página 57*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO!

A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.

- ▶ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.

- ▶ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. Em caso de contacto com alimentos ácidos, o alumínio corrói e sofre descoloração.

- ▶ Guarde os alimentos apenas embalados no aparelho.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.
- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
 - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
 - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Nunca cobrir ou tapar as grelhas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abrir o aparelho apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.
- Nunca cobrir ou tapar as aberturas de ventilação internas ou as grelhas de ventilação externas.
- Alimentos comprados devem ser transportados num saco térmico e arrumados rapidamente no aparelho.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas antes de os guardar.
- Coloque alimentos a descongelar no compartimento de refrigeração para aproveitar o frio dos alimentos.
- Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e a parede traseira do aparelho.
- Descongelar regularmente o compartimento de congelação.

- Abrir o compartimento de congelação apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.

4 Instalação e ligação

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica → *Página 57*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho de encastrar sob bancada
- Equipamento e acessórios¹
- Material de montagem
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica
- Anexo sobre garantia²
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos
- Informações sobre Home Connect

4.2 Critérios para o local de instalação



AVISO

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- ▶ Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m³ por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características. → Fig. 1 /

3

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 35 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Temperatura ambiente admissível

A temperatura ambiente admissível depende da classe de climatização do aparelho.

A classe de climatização está indicada na placa de características.

→ Fig. 1 / 3

Classe de climatização	Temperatura ambiente admissível
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

¹ Conforme o equipamento do aparelho

² Não está disponível em todos os países

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se um aparelho da classe de climatização SN funcionar a uma temperatura ambiente mais fria, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

Dimensões do nicho

Respeite as dimensões do nicho ao montar o seu aparelho no nicho. Caso contrário, poderão surgir problemas durante a instalação do aparelho.

Profundidade do nicho

Monte o aparelho na profundidade do nicho recomendada de 560 mm. Se a profundidade do nicho for inferior, o consumo de energia aumenta ligeiramente. O nicho tem de ter uma profundidade mínima de 550 mm.

Largura do nicho

Este aparelho exige que o nicho possua uma largura interior de, no mínimo, 600 mm.

Instalação Over-and-Under e Side-by-Side

Caso pretenda instalar 2 aparelhos de refrigeração sobrepostos ou lado a lado, é necessário respeitar uma distância mínima de 150 mm entre os aparelhos. Para determinados aparelhos, é possível uma instalação sem distância mínima. Consulte o seu agente especializado ou designer de cozinhas.

4.3 Montar o aparelho

AVISO

Risco de choque elétrico!

Líquido nos elementos de comando pode ser perigoso.

- ▶ Monte sempre a cobertura de nicho fornecida de acordo com as instruções de montagem que vão junto.
- ▶ Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → *Página 52*

4.5 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue o conector IEC do cabo elétrico ao aparelho.
2. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características. → *Fig. 1/ 3*
3. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.
 - ✓ O visor da temperatura exibe uma animação e o painel de comandos está bloqueado.
 - ✓ O aparelho está pronto a funcionar depois de a animação ter terminado e acender um LED do visor da temperatura.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.

→ Fig. 1

A	Congelador → <i>Página 49</i>
B	Compartimento de refrigeração → <i>Página 48</i>
C	Zona do fundo → <i>Página 49</i>
1	Painel de comandos → <i>Página 43</i>
2	Iluminação
3	Placa de características → <i>Página 57</i>
4	Grelha de ventilação exterior
5	Prateleira para garrafas grandes → <i>Página 43</i>

Nota: É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

5.2 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

→ Fig. 2

1	📶 liga ou desliga a ligação à rede doméstica WLAN (WiFi).
2	🔔 acende-se quando estão ajustadas regulações definidas pelo utilizador através da aplicação Home Connect. Pode encontrar mais informações na aplicação Home Connect.

3	> regula a temperatura da zona de refrigeração.
4	> acende, se o alarme estiver ligado.
5	☼ acende, se a função Super estiver ativada.
6	Indica a temperatura regulada do compartimento de refrigeração em °C.
7	① liga ou desliga o aparelho.

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Prateleira

Para mudar a prateleira conforme necessário, pode remover a prateleira e voltar a inseri-la noutro local.

→ "Retirar a prateleira", *Página 53*

6.2 Prateleira para garrafas

Para mudar a prateleira para garrafas conforme o necessário, remova a prateleira para garrafas e volte a inseri-la noutro local.

→ "Remover a prateleira para garrafas", *Página 53*

6.3 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Os acessórios do seu aparelho variam em função do modelo.

Prateleira dos ovos

Guarde os ovos em segurança na prateleira dos ovos.

Suporte para garrafas

O suporte para garrafas impede que as garrafas tombem ao abrir e fechar a porta do aparelho.

→ Fig. 3

Retirar o suporte de garrafas

1. Remova a prateleira para garrafas grandes. → *Página 53*
2. Solte o suporte de garrafas da parede traseira da prateleira para garrafas grandes, primeiro à esquerda ① e depois à direita ②; por fim, retire o suporte de garrafas obliquamente para cima ③.

→ Fig. 4

Recipiente para cubos de gelo

Utilize o recipiente para cubos de gelo para fazer cubos de gelo.

Fazer cubos de gelo

Use exclusivamente água potável para produzir cubos de gelo.

1. Encha o recipiente para cubos de gelo até $\frac{3}{4}$ com água potável e coloque-o na zona do congelador. Solte o recipiente para cubos de gelo que tenha ficado agarrado por congelação, utilizando um objeto rombo, p. ex. cabo de colher de madeira.
2. Para soltar os cubos de gelo, segure o recipiente para cubos de gelo brevemente sob água corrente ou torça-o ligeiramente.

Nota: Se o aparelho tiver sido desligado previamente através do painel de comandos, premir ① durante 3 segundos.

- ✓ O visor da temperatura exibe uma animação e o painel de comandos está bloqueado.
 - ✓ O aparelho está pronto a funcionar depois de a animação ter terminado e acender um LED do visor da temperatura.
 - ✓ O aparelho começa a refrigerar.
2. Regule a temperatura pretendida. → *Página 45*

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada. Não insira alimentos antes de a temperatura regulada ser alcançada.
- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.
- A temperatura no aparelho varia devido às seguintes condições:
 - Frequência com que o aparelho é aberto
 - Volume de carga
 - Temperatura dos alimentos frescos guardados
 - Temperatura ambiente
 - Incidência direta do Sol

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 42*

7.3 Desligar o aparelho

- ▶ Mantenha ① premida durante 3 segundos.

7.4 Regular a temperatura

Regular a temperatura do compartimento de refrigeração

- ▶ Prima > as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir a regulação de temperatura desejada.

A temperatura recomendada no compartimento de refrigeração é de 4 °C.

→ "Autocolante OK", Página 48

Regular a temperatura do congelador

- ▶ Para regular a temperatura do congelador, altere a temperatura do compartimento de refrigeração → Página 45.

A temperatura do compartimento de refrigeração influencia a temperatura do congelador. Temperaturas do compartimento de refrigeração mais quentes criam temperaturas do congelador mais quentes.

8 Funções adicionais

Descubra as funções adicionais que o seu aparelho possui. Através da aplicação Home Connect podem regular-se funções adicionais.

8.1 Função Super

Com Função Super, o compartimento de refrigeração e o compartimento de congelação arrefecem mais rapidamente.


Ligue a Função Super 4 a 6 horas antes colocar uma quantidade de alimentos a partir de 2 kg.

Para tirar partido da capacidade de congelação, use a Função Super.

→ "Capacidade de congelação", Página 49

Nota: Se a Função Super estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ligar Função Super

- ▶ Prima > as vezes necessárias até  acender.

Nota: Após aprox. 24 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desligar Função Super

- ▶ Prima > as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir a temperatura desejada.

8.2 Modo Sabat

Para que possa utilizar o aparelho no shabat, o modo de funcionamento permanente desliga todas as funções que não são obrigatoriamente necessárias.

Durante o modo de funcionamento permanente estão desligadas as seguintes funções:

- Alarme
- Iluminação interior
- Sinais sonoros
- Mensagens no painel de comandos

Nota: Durante o modo de funcionamento permanente, a iluminação do painel de comandos reduz-se.

Ligar o modo Sabat

- ▶ Mantenha > premida durante 15 segundos, até que soe um segundo sinal sonoro.
- ✓ > acende-se.

Nota: Após cerca de 80 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desligar o modo Sabat

- ▶ Mantenha > premida durante 15 segundos, até que soe um segundo sinal sonoro.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

Soa um aviso sonoro e > acende-se. A iluminação interior pisca passados 10 minutos.

Desligar o alarme da porta

- ▶ Feche a porta do aparelho ou prima >.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

10 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: www.home-connect.com.

Para poder usar o Home Connect, configure primeiro a ligação à rede doméstica WLAN (Wi-Fi¹) e a aplicação Home Connect.

Depois de ligar o aparelho, aguarde pelo menos 3 minutos até que a inicialização interna do aparelho esteja concluída. Configure apenas então o Home Connect.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga as instruções da aplicação Home Connect.

Dica: Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.
→ "Segurança", *Página 34*
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

10.1 Configure a aplicação Home Connect

1. Instalar a aplicação Home Connect no dispositivo móvel.
2. Iniciar a aplicação Home Connect e configurar o acesso para Home Connect.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo.

¹ Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

10.2 Configure Home Connect

Requisitos

- A aplicação Home Connect está instalada no aparelho móvel.
 - O aparelho recebe, no local onde se encontra instalado, cobertura da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).
1. Abra a aplicação Home Connect e faça a leitura do seguinte código QR.



2. Seguir as instruções da aplicação Home Connect.

10.3 Ativar a ligação à rede doméstica WLAN (WiFi)

- ▶ Prima .

10.4 Desativar a ligação à rede doméstica WLAN (WiFi)

- ▶ Prima .



10.5 Instalar a atualização do software Home Connect

Nota: Se estiver disponível uma atualização do software Home Connect, aparece uma mensagem na aplicação Home Connect.

- ▶ Para instalar a atualização do software Home Connect, seguir as instruções na aplicação Home Connect.
- ✓ Durante a instalação, o painel de comandos está parcialmente bloqueado.

10.6 Repor as configurações da Home Connect

Se houver problemas de ligação do seu aparelho com a sua rede doméstica WLAN (WiFi) ou se pretender iniciar sessão com o seu aparelho numa outra rede doméstica WLAN (WiFi), pode repor as configurações Home Connect.

- ▶ Manter  premido durante 6 segundos, até  se apagar.
- ✓ As configurações Home Connect estão repostas.

10.7 Proteção de dados

Observe as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

pt Compartimento de refrigeração

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

11 Compartimento de refrigeração

No compartimento de refrigeração podem ser guardados carne, charcutaria, peixe, produtos lácteos, ovos, refeições prontas e bolos.

A temperatura é regulável de 2 °C a 6 °C.

Através da refrigeração também é possível conservar alimentos facilmente perecíveis por curto a médio prazo. Quanto mais baixa for a temperatura selecionada, tanto mais tempo os alimentos permanecerão frescos.

11.1 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração

- Guarde apenas alimentos frescos e não deteriorados.
- Guarde os alimentos embalados hermeticamente ou tapados.
- Para não influenciar a circulação de ar e evitar a congelação dos alimentos, não colocar os alimentos diretamente encostados à parede traseira.

- Deixe primeiro arrefecer alimentos e bebidas quentes.
- Observe a data mínima de validade ou data de consumo indicada pelo fabricante.

11.2 Zonas de frio no compartimento de refrigeração

A circulação do ar no compartimento de refrigeração permite diferentes zonas de refrigeração.

Zona mais fria

A zona mais fria situa-se entre a seta gravada lateralmente e a prateleira imediatamente abaixo.

Dica: Conserve alimentos facilmente perecíveis na zona mais fria, p. ex., peixe, carnes frias e carne.

Zona mais quente

A zona mais quente situa-se na parte superior da porta.

Dica: Na zona mais quente, poderá guardar alimentos não delicados, p. ex., queijo duro e manteiga. O queijo pode assim continuar a desenvolver o seu aroma e a manteiga mantém-se fácil de barrar.

11.3 Autocolante OK

Com o autocolante OK pode verificar se, no compartimento de refrigeração, foram atingidas as gamas de temperatura seguras recomendadas para os alimentos de +4 °C ou menos.

O autocolante OK não está incluído em todos os modelos.

Se o autocolante não indicar OK, reduza gradualmente a temperatura.

→ *"Regular a temperatura do compartimento de refrigeração", Página 45*

Após a colocação do aparelho em funcionamento, pode demorar até 12 horas para a temperatura regulada ser alcançada.



Regulação correta

12 Zona do fundo

Na zona do fundo pode guardar alimentos do mesmo tipo que no compartimento de refrigeração. A temperatura na zona de fundo corresponde à do restante compartimento de refrigeração. → *Página 48*

12.1 Guardar alimentos na zona de fundo

- ▶ Para guardar os alimentos na zona de fundo, empurre a cobertura para trás sobre a zona de fundo. → *Fig. 5*

13 Congelador

No congelador, é possível guardar alimentos ultracongelados, congelar alimentos e fazer cubos de gelo. A temperatura no congelador depende da temperatura no compartimento de refrigeração. O armazenamento de alimentos por um longo período de tempo deverá decorrer a uma temperatura igual ou inferior a $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$. Através da congelação, também é possível conservar alimentos altamente perecíveis a longo prazo. As temperaturas baixas abrandam ou param a deterioração.

13.1 Porta do congelador

Para que os alimentos congelados armazenados não descongelem e o congelador não congele demasiado rápido, feche sempre a porta do congelador.

13.2 Capacidade de congelação

A capacidade de congelação indica que quantidades de alimentos podem ficar completamente congeladas até ao seu interior e em quantas horas.

Poderá encontrar indicações referentes à capacidade de congelação na placa de características. → *Fig. 1 /*

3

Requerimentos para a capacidade de congelação

1. Na colocação de alimentos frescos, ligue Função Super. → *"Ligar Função Super", Página 45*
2. Coloque os alimentos o mais próximo possível da parede traseira do compartimento de congelação.

13.3 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador

- Guarde os alimentos embalados hermeticamente.
- Não coloque alimentos a congelar em contacto com alimentos congelados.
- Distribua os alimentos o mais espalhadamente possível pelo congelador.

13.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos

- Congelar exclusivamente alimentos frescos e em perfeito estado.
- Congelar alimentos em doses.
- Alimentos preparados são mais adequados do que alimentos para consumo cru.
- Lavar, picar e escaldar os legumes antes de congelar.
- Lavar, retirar caroços e pevides, e eventualmente descascar a fruta, porventura adicionar açúcar ou solução de ácido ascórbico.
- Alimentos adequados para congelar são, p. ex., artigos de pasteleria, peixe e frutos do mar, carne, carne de caça e aves, ovos sem casca, queijo, manteiga, requeijão, refeições prontas e restos de comida.
- Alimentos não adequados para congelar são, p. ex., alfaces, rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs e peras cruas, iogurte, natas ácidas, crême fraiche e maionese.

Embarcar alimentos congelados

O material de embalar adequado e o tipo de embalagem correto, permite conservar significativamente a qualidade do produto e evitar queimaduras por congelação.

1. Introduzir os alimentos na embalagem.
2. Expelir o ar para o exterior.
3. Fechar a embalagem de forma hermética, para que os alimentos não percam o sabor nem sequem.
4. Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

13.5 Validade dos alimentos congelados a $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Alimento	Tempo de conservação
Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos	até 6 meses
Aves, carne	até 8 meses
Fruta, legumes	até 12 meses

13.6 Métodos de descongelação de alimentos congelados

CUIDADO

Risco de danos para a saúde!

Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.

- ▶ Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
 - ▶ Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
 - ▶ Já não usar o prazo máximo de conservação.
- Descongele alimentos de origem animal, p. ex. peixe, carne, queijo e requeijão, no compartimento de refrigeração.
 - Descongele pão à temperatura ambiente.
 - Prepare alimentos para consumo imediato no micro-ondas, no forno ou na placa de cozinhar.

14 Descongelação

14.1 Descongелamento no compartimento de refrigeração

Durante o funcionamento, formam-se na parede traseira do compartimento de refrigeração gotas de água de descongелação ou gelo. A parede traseira no compartimento de refrigeração descongela automaticamente. A água de descongелação corre pela calha de recolha da água da descongелação para o orifício de escoamento no sentido do tabuleiro de evaporação e não precisa de ser limpa. Para que a água da descongелação possa correr e evitar a formação de odores, respeite as seguintes informações: Limpar a calha de recolha da água da descongелação e o orifício de escoamento → *Página 52*.


14.2 Descongелação automática do congelador

O congelador não descongela automaticamente. Uma camada de gelo no congelador dificulta a transmissão de frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia.

Descongелar o congelador

Descongеле regularmente o congelador.

1. Ativar a Função Super cerca de 4 horas antes de proceder à descongелação.
→ *"Ligar Função Super", Página 45*
Desta forma, os alimentos atingem temperaturas muito baixas e aguentam-se durante mais tempo à temperatura ambiente.

2. Retire os alimentos congelados e armazene temporariamente num local fresco. Se existentes, coloque acumuladores de frio junto com os alimentos congelados e envolva com toalhas ou papel de jornal.
3. Desligue o aparelho. → *Página 44*
4. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
5.  **AVISO - Risco de queimaduras!** Água quente, água projetada e vapor podem originar queimaduras.
▶ Deitar apenas água quente e não a ferver na panela para o processo de descongелação.
Para acelerar a descongелação, coloque, no congelador e sobre uma base própria para panelas, uma panela de água quente, mas não a ferver.
6. Limpar a água de descongелação com um pano macio ou uma esponja.
7. Secar o congelador com um pano macio seco.
8. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 42*
9. Coloque os alimentos congelados.
→ *Página 49*

15 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo. A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

15.1 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. → *Página 44*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.

3. Retire todos os alimentos do aparelho e guarde-os num local fresco.

Se existir, coloque o acumulador de frio sobre os alimentos.

4. Se existir uma camada de gelo, deve deixá-la descongelar.
5. Retire do aparelho todas as peças de equipamento e acessórios.
→ *Página 53*

15.2 Limpar o aparelho



AVISO

Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO!

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.

Se entrar humidade no orifício de escoamento, a tina de evaporação poderá derramar.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar ao orifício de escoamento.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. Prepare o aparelho para a limpeza. → *Página 52*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento, os acessórios e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento.
5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho. → *Página 42*
6. Coloque os alimentos.

15.3 Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento

Para que a água da descongelação possa escoar, limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento.

1. Remover a prateleira sobre a zona no fundo. → *Página 53*
2. Limpe cuidadosamente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento, p. ex., com uma cotonete.
→ *Fig. 6*

15.4 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Retirar a prateleira

- ▶ Levante a prateleira à frente ①, puxe-a para fora e retire-a ②.
→ Fig. **7**

Remover a prateleira para garrafas

- ▶ Levante a prateleira para garrafas e retire-a.
→ Fig. **8**

15.5 Desmontar componentes do aparelho

Se pretender limpar o seu aparelho em profundidade, pode desmontar determinadas peças do aparelho.

Retirar a cobertura sobre a zona de fundo

1. Remova a prateleira para garrafas grandes. → *Página 53*
2. Puxe a cobertura para fora, sobre a zona de fundo, até ao batente ①, levante acima do batente ② e bascule para fora, para o lado de baixo ③.
→ Fig. **9**

16 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO

Risco de choque eléctrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho sofrer algum dano, tem ser substituído por um cabo de alimentação ou o cabo de ligação do aparelho específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

Avaria	Causa e diagnóstico
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado. <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o aparelho da corrente. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro eléctrico. 2. Aguarde 2 minutos. 3. Volte a ligar o aparelho. → <i>Página 42</i> 4. Mantenha > premida até se ouvirem 4 sinais sonoros. 5. Passado algum tempo, verifique se o seu aparelho está a refrigerar.
A iluminação LED não está a funcionar.	Há várias causas possíveis. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
O Home Connect não funciona corretamente.	Há várias causas possíveis. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aceda a www.home-connect.com.
O aviso sonoro soa. Alarme da porta está ligado.	A porta do aparelho está aberta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Feche a porta do aparelho.

Avaria	Causa e diagnóstico
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis. <ol style="list-style-type: none"> 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 44</i> 2. Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. → <i>Página 44</i> <ul style="list-style-type: none"> - Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. - Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
O piso do compartimento de refrigeração está húmido.	A calha de recolha da água da descongelação ou o orifício de escoamento estão entupidos. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento. → <i>Página 52</i>
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	Peças de equipamento oscilam ou prendem. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar.
	Garrafas ou outros recipientes tocam-se. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Afaste as garrafas ou os recipientes.
	Função Super está ligada. Nenhuma ação necessária.

16.1 Falha de corrente

Durante uma falha de corrente, a temperatura no aparelho aumenta, reduzindo o tempo de conservação e diminuindo a qualidade dos alimentos congelados.

Na secção relativa aos dados técnicos de cada aparelho na nossa página Web, podem consultar-se os tempos de conservação dos alimentos congelados em caso de avaria.

Notas

- Durante uma falha de corrente, abra o aparelho o mínimo possível e não guarde outros alimentos.
- Verifique a qualidade dos alimentos imediatamente após a falha da corrente.
 - Elimine alimentos congelados que tenham descongelado e que tenham uma temperatura superior a 5 °C.
 - Cozer ou assar alimentos congelados ligeiramente descongelados e consumir ou voltar a congelar.

17 Armazenar e eliminar

17.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. → *Página 44*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos.
4. Descongele o aparelho. → *Página 51*
5. Limpe o aparelho. → *Página 52*
6. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

17.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- ▶ Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

AVISO

Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.
1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
 2. Cortar o cabo elétrico.
 3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos

cos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

18 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direitos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.), o número de fabrico (FD) e o número de contagem (Z-Nr.) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

18.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.)

Encontra o número de produto (E-Nr.), o número de fabrico (FD) e o número de contagem (Z-Nr.) na placa de características do aparelho.

→ Fig. 1 / 3

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

19 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

→ Fig. 1 / 3

Este produto dispõe de uma luz da classe de eficiência energética F. A luz está disponível como peça de reposição e só pode ser substituída por pessoal especializado.

Pode encontrar mais informações sobre o seu modelo na Internet em <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados oficial de produtos da UE, a EPREL. Siga as instruções para procura do modelo. A identifica-

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

ção do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

19.1 Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.

As informações sobre licenças aplicáveis estão memorizadas no eletrodoméstico. O acesso às respetivas informações sobre licenças também é possível a partir da aplicação Home Connect: "Perfil -> Informação Jurídica -> Informações sobre licenças".¹ Pode descarregar as informações sobre licenças no website do produto de marca. (Procure o modelo do seu aparelho no website do produto e outros documentos.) Em alternativa pode solicitar as informações aplicáveis em ossrequest@bshg.com ou através de BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

O código fonte é disponibilizado mediante pedido.

Envie o seu pedido para ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Assunto: „OSSREQUEST“

Ser-lhe-ão cobrados os custos do processamento do seu pedido. Esta oferta é válida por três anos a partir da data de compra ou, no mínimo,

pelo período em que disponibilizarmos assistência e peças de substituição para o aparelho em questão.

20 Declaração de conformidade


A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU. Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.bosch-home.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW

Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 150 mW

¹ Conforme o equipamento do aparelho

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ψηφιακό οδηγό χρήσης.



Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια.....	62	7 Βασικός χειρισμός.....	72
1.1 Γενικές υποδείξεις	62	7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής... ..	72
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού	62	7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία.... ..	72
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών	62	7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής.....	73
1.4 Ασφαλής μεταφορά.....	63	7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας.....	73
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση	63	8 Πρόσθετες λειτουργίες.....	73
1.6 Ασφαλής χρήση	64	8.1 Λειτουργία Super	73
1.7 Χαλασμένη συσκευή	66	8.2 Λειτουργία Sabbath.....	74
2 Αποφυγή υλικών ζημιών	68	9 Συναγερμός	74
3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	68	9.1 Συναγερμός πόρτας	74
3.1 Απόσυρση συσκευασίας	68	10 Home Connect	74
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας	68	10.1 Ρύθμιση της εφαρμογής (App) Home Connect	75
4 Τοποθέτηση και σύνδεση	69	10.2 Ρύθμιση του Home Connect	75
4.1 Υλικά παράδοσης	69	10.3 Ενεργοποίηση της σύνδεσης με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi)	75
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης	69	10.4 Απενεργοποίηση της σύνδεσης με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi)	75
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής.....	70	10.5 Εγκατάσταση της ενημέρωσης του λογισμικού Home Connect	75
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά	70	10.6 Επανάφορά των ρυθμίσεων Home Connect	76
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής	70	10.7 Προστασία των προσωπικών δεδομένων	76
5 Γνωριμία.....	71	11 Θάλαμος ψύξης.....	76
5.1 Συσκευή.....	71	11.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης	76
5.2 Πεδίο χειρισμού	71		
6 Εξοπλισμός	71		
6.1 Ράφι	71		
6.2 Θήκη πόρτας	71		
6.3 Εξαρθήματα	72		

11.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης.....	77	17 Αποθήκευση και απόσυρση ..	85
11.3 Αυτοκόλλητο "OK"	77	17.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	85
12 Περιοχή πάτου	77	17.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής.....	85
12.1 Αποθήκευση τροφίμων στην περιοχή του πάτου.....	77	18 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	86
13 Θάλαμος κατάψυξης	78	18.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.), αριθμός κατασκευής (FD) και αριθμός απαρίθμησης (Z-Nr.)	86
13.1 Πόρτα του θαλάμου κατάψυξης.....	78	19 Τεχνικά στοιχεία.....	86
13.2 Ικανότητα κατάψυξης.....	78	19.1 Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα	87
13.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.....	78	20 Δήλωση πιστότητας	87
13.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων	78		
13.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C	79		
13.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα	79		
14 Απόψυξη.....	79		
14.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης	79		
14.2 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης	79		
15 Καθαρισμός και φροντίδα.....	80		
15.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό	80		
15.2 Καθαρισμός της συσκευής....	81		
15.3 Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης.....	81		
15.4 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού	81		
15.5 Αφαίρεση μερών της συσκευής	82		
16 Αποκατάσταση βλαβών.....	83		
16.1 Διακοπή ρεύματος.....	85		



1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τοποθέτηση κάτω από τον πάγκο εργασίας.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων και την παρασκευή παγόκυβων.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2.000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να φορτώσουν και να ξεφορτώσουν το ψυγείο/καταψύκτη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- ▶ Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι τοποθετημένη μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▶ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέση και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Λόγω ζημιάς του κυκλώματος ψύξης μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και να εκραγεί.

- ▶ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Ξεκollάτε τα κολλημένα τρόφιμα με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. λαβή ξύλινου κουταλιού.

Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.

- ▶ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

- ▶ Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα δοχεία με ανθρακούχα ποτά μπορεί να "σκάσουν".

- ▶ Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης.

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος κρυσπαγήματος!

Η επαφή με κατεψυγμένα τρόφιμα και κρύες επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα λόγω ψύξης.

- ▶ Μη βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης στο στόμα.

- ▶ Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τις επιφάνειες στον θάλαμο κατάψυξης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες.

- ▶ Εάν ανοίξει η πόρτα για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί μια σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- ▶ Οι επιφάνειες, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσιτά συστήματα αποχέτευσης, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- ▶ Φυλάγεται το ομώνυμο κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν επάνω σε αυτά.
- ▶ Όταν η συσκευή ψύξης/κατάψυξης μένει άδεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ξεπαγώστε και καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Όταν όξινα τρόφιμα έρθουν σε επαφή με αλουμίνιο, μπορούν ιόντα αλουμινίου να περάσουν μέσα στα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταναλώνετε μολυσμένα τρόφιμα.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιιά.
- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιιά, τραβήξτε αμέσως το φισ του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 86

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή το καλώδιο σύνδεσης συσκευής αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης συσκευής, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▶ Αερίστε τον χώρο.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 73
- ▶ Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 86

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- ▶ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- ▶ Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Σε περίπτωση επαφή με όξινα τρόφιμα, το αλουμίνιο διαβρώνεται και αλλάζει χρώμα.

- ▶ Αποθηκεύετε στη συσκευή μόνο συσκευασμένα τρόφιμα.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμομαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
 - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
 - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα ποτέ τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίγετε τη συσκευή μόνο για λίγο και κλείνετέ την καλά.

- Μην καλύπτετε και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.
- Μεταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε μια τσάντα-ψυγείο και τοποθετείτε τα γρήγορα μέσα στη συσκευή.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα, προτού τα αποθηκεύσετε.
- Για να εκμεταλλευτείτε το ψύχος των κατεψυγμένων τροφίμων, τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης.
- Αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και στο πίσω τοίχωμα.
- Κάνετε τακτικά απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης.
- Ανοίγετε τον θάλαμο κατάψυξης μόνο για λίγο και κλείνετέ τον καλά.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
→ Σελίδα 86 της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Συσκευή τοποθετούμενη κάτω από τον πάγκο
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα¹
- Υλικά συναρμολόγησης

- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης²
- Ενεργειακή σήμανση
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους
- Πληροφορίες για Home Connect

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m³ άνα 8 γρ. ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ. 1 / 3*

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 35 κιλά.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

Η επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου εξαρτάται από την κατηγορία κλίματος της συσκευής.

Η κατηγορία κλίματος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → *Εικ. 1 / 3*

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

² Όχι σε όλες τις χώρες

Κατηγορία κλίματος	Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.

Όταν λειτουργείτε μια συσκευή της κατηγορίας κλίματος SN σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

Διαστάσεις εσοχής

Προσέξτε τις διαστάσεις της εσοχής, όταν τοποθετείτε τη συσκευή σας στην εσοχή. Σε περίπτωση αποκλίσεων, μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

Βάθος εσοχής

Τοποθετήστε τη συσκευή στο συνιστούμενο βάθος εσοχής από 560 mm.

Σε περίπτωση μικρότερου βάθους εσοχής αυξάνεται ελάχιστα η κατανάλαση ενέργειας. Το βάθος εσοχής πρέπει να είναι το λιγότερο 550 mm.

Πλάτος εσοχής

Για τη συσκευή είναι απαραίτητο ένα εσωτερικό πλάτος της εσοχής του ντουλαπιού το λιγότερο 600 mm.

Τοποθέτηση Over-and-Under και Side-by-Side

Όταν θέλετε να τοποθετήσετε 2 συσκευές ψύξης τη μία πάνω από την άλλη ή τη μία δίπλα από την άλλη, πρέπει να τηρείτε μεταξύ των συσκευών μια απόσταση από το λιγότερο 150 mm. Για επιλεγμένες συσκευές είναι δυνατή μια τοποθέτηση χωρίς

ελάχιστη απόσταση. Ρωτήστε για αυτό στα ειδικά καταστήματα ή τον σχεδιαστή της κουζίνας σας.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η ύπαρξη υγρού στα στοιχεία χειρισμού μπορεί να καταστεί επικίνδυνη.

- ▶ Τοποθετείτε πάντα το συμπαραδιδόμενο κάλυμμα της εσοχής σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.
- ▶ Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. → Σελίδα 81

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Συνδέστε το φις IEC του καλωδίου σύνδεσης στη συσκευή.
2. Τοποθετήστε το φις του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.
→ Εικ. **1** / **3**
3. Ελέγξτε το φις για σταθερή προσαρμογή.

- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο και το πεδίο χειρισμού είναι κλειδωμένο.
- ✓ Η συσκευή είναι σε ετοιμότητα λειτουργίας, όταν λήξει το κινούμενο σχέδιο και ανάβει ένα LED της ένδειξης θερμοκρασίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

→ *Εικ.* **1**

A Θάλαμος κατάψυξης → *Σελίδα* 78

B Θάλαμος ψύξης → *Σελίδα* 76

C Περιοχή πάτου → *Σελίδα* 77

1 Πεδίο χειρισμού → *Σελίδα* 71

2 Φωτισμός

3 Πινακίδα τύπου → *Σελίδα* 86

4 Εξωτερικό πλέγμα αερισμού


5 Θήκη πόρτας για μεγάλες φιάλες → *Σελίδα* 71


Σημείωση: Αποκλίσεις μεταξύ της συσκευής σας και των απεικονίσεων είναι δυνατές, σχετικά με τον εξοπλισμό και το μέγεθος.

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.


→ *Εικ.* **2**

1 Το  ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη σύνδεση με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).

2 Το  ανάβει, όταν έχουν ρυθμιστεί σχετικές με τον χρήστη ρυθμίσεις μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στην εφαρμογή (App) Home Connect.

3 > Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης.

4 > Ανάβει, όταν ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος.

5  Ανάβει, όταν η λειτουργία Super είναι ενεργοποιημένη.

6 Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης σε °C.

7 ① Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή.

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Ράφι

Για να διαμορφώσετε το ράφι ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε το ράφι και να το τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση. → "*Αφαίρεση του ραφιού*", *Σελίδα* 81

6.2 Θήκη πόρτας

Για τη διαφοροποίηση της θήκης της πόρτας ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη της πόρτας και να την τοποθετήσετε ξα-

νά σε μια άλλη θέση.
→ "Αφαίρεση της θήκης πόρτας",
Σελίδα 81

6.3 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα.
Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας
συσκευή.

Τα εξαρτήματα της συσκευής σας
εξαρτώνται από το μοντέλο.

Θήκη αυγών

Αποθηκεύετε τα αυγά με ασφάλεια
στη θήκη αυγών.

Συγκράτηση φιαλών

Η συγκράτηση φιαλών εμποδίζει, την
ανατροπή των φιαλών κατά το άνοιγμα
και κλείσιμο της πόρτας της συ-
σκευής.

→ Εικ. **3**

Αφαίρεση του στηρίγματος φιαλών

1. Αφαιρέστε τη θήκη της πόρτας για
μεγάλες φιάλες. → Σελίδα 81
2. Λύστε πρώτα το στηρίγμα φιαλών
από το πίσω τοίχωμα της θήκης της
πόρτας για μεγάλες φιάλες στα
αριστερά ① και μετά στα δεξιά ②,
στη συνέχεια αφαιρέστε το στηρίγ-
μα φιαλών λοξά προς τα πάνω ③.

→ Εικ. **4**

Λεκανάκι παγοκύβων

Χρησιμοποιήστε το λεκανάκι παγοκύ-
βων, για να παρασκευάσετε παγόκυ-
βους.

Παρασκευή παγοκύβων

Για να παρασκευάσετε παγοκύβους,
χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πόσιμο
νερό.

1. Πληρώστε το λεκανάκι παγοκύβων
κατά $\frac{3}{4}$ με πόσιμο νερό και τοπο-
θετήστε το στον θάλαμο κατάψυ-
ξης.

Ξεκολλήστε το κολλημένο λεκανάκι
παγοκύβων με ένα αμβλύ αντικεί-
μενο, π.χ. ξύλινη λαβή κουταλιού.

2. Για να ξεκολλήσουν οι παγόκυβοι,
κρατήστε το λεκανάκι παγοκύβων
για λίγο κάτω από τρεχούμενο νερό
ή λυγίστε το ελαφρά.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συ- σκευής

1. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
→ Σελίδα 70

Σημείωση: Όταν η συσκευή απε-
νεργοποιήθηκε προηγουμένως
μέσω του πεδίου χειρισμού, κρατή-
στε το ① πατημένο για 3 δευτε-
ρόλεπτα.

- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει
ένα κινούμενο σχέδιο και το πεδίο
χειρισμού είναι κλειδωμένο.
 - ✓ Η συσκευή είναι σε ετοιμότητα λει-
τουργίας, όταν λήξει το κινούμενο
σχέδιο και ανάβει ένα LED της έν-
δειξης θερμοκρασίας.
 - ✓ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρα-
σία. → Σελίδα 73

7.2 Υποδείξεις για τη λει- τουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συ-
σκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι
να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμο-
κρασία.
Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προ-
τού επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερ-
μοκρασία.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί
να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η
πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά

μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.

- Η θερμοκρασία στη συσκευή διαφέρει λόγω των παρακάτω συνθηκών:
 - Συχνότητα ανοίγματος της συσκευής
 - Ποσότητα φόρτωσης
 - Θερμοκρασία φρεσκοαποθηκευμένων τροφίμων
 - Θερμοκρασία περιβάλλοντος
 - Άμεση ηλιακή ακτινοβολία

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

- ▶ Κρατήστε το ① πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

- ▶ Πατήστε το > τόσες φορές, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας.

Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης ανέρχεται στους 4 °C.

→ "Αυτοκόλλητο "OK"", Σελίδα 77

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης

- ▶ Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης, αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης → Σελίδα 73.

Η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης, επηρεάζει τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης. Οι υψηλότερα ρυθμισμένες θερμοκρασίες του θαλάμου ψύξης, δημιουργούν πιο υψηλές θερμοκρασίες του θαλάμου κατάψυξης.

8 Πρόσθετες λειτουργίες

Μάθετε, ποιες ρυθμιζόμενες πρόσθετες λειτουργίες διαθέτει η συσκευή σας. Μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect μπορεί να ρυθμιστούν πρόσθετες λειτουργίες.

8.1 Λειτουργία Super

Στη Λειτουργία Super ψύχονται ο θάλαμος ψύξης και ο θάλαμος κατάψυξης περισσότερο.

Ενεργοποιήστε τη Λειτουργία Super 4-6 ώρες πριν την αποθήκευση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 κιλά και πάνω.

Για να εκμεταλλευτείτε την ικανότητα κατάψυξης, χρησιμοποιήστε τη Λειτουργία Super.

→ "Ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 78

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Λειτουργία Super, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση Λειτουργία Super

- ▶ Πατήστε τόσες φορές >, μέχρι να ανάβει ☼.

Σημείωση: Μετά από περίπου 24 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση του Λειτουργία Super

- ▶ Πατήστε το > τόσες φορές, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.

8.2 Λειτουργία Sabbat

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή επίσης κατά το Sabbat, απενεργοποιεί η λειτουργία Sabbat όλες τις μη οπωσδήποτε απαραίτητες λειτουργίες.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Sabbat, είναι οι ακόλουθες λειτουργίες απενεργοποιημένες:

- Συναγερμός
- Εσωτερικός φωτισμός
- Ακουστικά σήματα
- Μηνύματα στο πεδίο χειρισμού

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας Sabbat, μειώνεται ο φωτισμός του πεδίου χειρισμού.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας Sabbat

- ▶ Κρατήστε πατημένο το > για 15 δευτερόλεπτα, μέχρι να ηχήσει ένα δεύτερο ακουστικό σήμα.
- ✓ Ανάβει >.

Σημείωση: Μετά από περίπου 80 ώρες η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση της λειτουργίας Sabbat

- ▶ Κρατήστε πατημένο το > για 15 δευτερόλεπτα, μέχρι να ηχήσει ένα δεύτερο ακουστικό σήμα.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.

Ένα προειδοποιητικό σήμα ηχεί και το > ανάβει.

Μετά από 10 λεπτά αναβοσβήνει ο εσωτερικός φωτισμός.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε >.
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

10 Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα δικτύου. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια φορητή τερματική συσκευή, για να χειριστείτε λειτουργίες μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών Home Connect στη χώρα σας. Πληροφορίες για αυτό θα βρείτε στο: www.home-connect.com.

Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε το Home Connect, ρυθμίστε πρώτα τη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi¹) και στην εφαρμογή (App) Home Connect.

¹ Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά, μέχρι να ολοκληρωθεί η εσωτερική αρχικοποίηση της συσκευής. Μετά ρυθμίστε το Home Connect.

Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect, για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Συμβουλή: Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται επίσης, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.
→ "Ασφάλεια", Σελίδα 62
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτόν τον χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.

10.1 Ρύθμιση της εφαρμογής (App) Home Connect

1. Εγκαταστήστε την εφαρμογή (App) Home Connect στην κινητή τερματική συσκευή.
2. Ξεκινήστε την εφαρμογή (App) Home Connect και ρυθμίστε την πρόσβαση για το Home Connect.

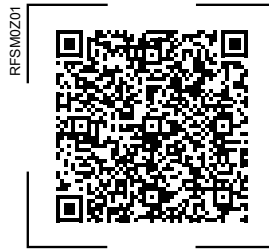
Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης.

10.2 Ρύθμιση του Home Connect

Προϋποθέσεις

- Η εφαρμογή (App) Home Connect είναι εγκατεστημένη στην κινητή τερματική συσκευή.
- Η συσκευή στη θέση τοποθέτησης έχει λήψη στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).

1. Ανοίξτε την εφαρμογή (App) Home Connect και σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR.



2. Ακολουθήστε τις υποδείξεις της εφαρμογής (App) Home Connect.

10.3 Ενεργοποίηση της σύνδεσης με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi)

- ▶ Πατήστε το .

10.4 Απενεργοποίηση της σύνδεσης με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi)

- ▶ Πατήστε το .

10.5 Εγκατάσταση της ενημέρωσης του λογισμικού Home Connect



Σημείωση: Όταν είναι διαθέσιμη μια ενημέρωση του λογισμικού Home Connect, εμφανίζεται ένα μήνυμα στην εφαρμογή (App) Home Connect.

el Θάλαμος ψύξης

- ▶ Για να εγκαταστήσετε την ενημέρωση του λογισμικού Home Connect, ακολουθήστε τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.
- ✓ Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης είναι το πεδίο χειρισμού εν μέρει κλειδωμένο.

10.6 Επαναφορά των ρυθμίσεων Home Connect

Όταν εμφανιστούν προβλήματα σύνδεσης της συσκευής σας με το οικιακό σας δίκτυο (WLAN) (Wi-Fi) ή όταν θέλετε να δηλώσετε τη συσκευή σας σε ένα άλλο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi), μπορείτε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις Home Connect.

- ▶ Κρατήστε πατημένο το  για 6 δευτερόλεπτα, μέχρι να σβήσει το .
- ✓ Οι ρυθμίσεις Home Connect έχουν επαναφερθεί.

10.7 Προστασία των προσωπικών δεδομένων

Προσέξτε τις οδηγίες για την προστασία δεδομένων.

Με τη σύνδεση της συσκευής σας σε ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο οικιακό δίκτυο για πρώτη φορά, η συσκευή σας μεταδίδει τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (αρχική εγγραφή):

- Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός συσκευής (αποτελούμενος από κλειδιά συσκευής και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για ασφάλεια των πληροφοριών της σύνδεσης).

- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και η έκδοση υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένου προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

Αυτή η αρχική εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη μόνο τη στιγμή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

Σημείωση: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Οι πληροφορίες σχετικά με την προστασία δεδομένων είναι προσβάσιμες στην εφαρμογή (App) Home Connect.

11 Θάλαμος ψύξης

Στον θάλαμο ψύξης μπορείτε να φυλάξετε κρέας, αλλαντικά, ψάρια, γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά, επεξεργασμένα φαγητά και αρτοσκευάσματα.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 2 °C μέχρι 6 °C.

Με την αποθήκευση σε ψύξη μπορείτε να αποθηκεύσετε ακόμη και ελαφρά αλλοιώσιμα τρόφιμα για σύντομη ή μέση χρονική διάρκεια. Όσο πιο χαμηλή είναι η επιλεγμένη θερμοκρασία, τόσο περισσότερο παραμένουν φρέσκα τα τρόφιμα.

11.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης

- Αποθηκεύστε μόνο φρέσκα τρόφιμα σε άψογη κατάσταση.

- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς ή καλά σκεπασμένα.
- Για να μην επηρεαστεί η κυκλοφορία του αέρα και να μην παγώσουν τα τρόφιμα, μην τοποθετείτε τα τρόφιμα σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα.
- Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πρώτα να κρυώσουν.
- Προσέξτε την ημερομηνία ανάλωσης ή την ημερομηνία λήξης που δίνεται από τον κατασκευαστή.

11.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης

Από την κυκλοφορία του αέρα στον θάλαμο ψύξης προκύπτουν ζώνες διαφορετικού ψύχους.

Ψυχρότερη ζώνη

Η ψυχρότερη ζώνη βρίσκεται ανάμεσα στο βέλος που είναι χαραγμένο στο πλάι και στο από κάτω ευρισκόμενο ράφι.

Συμβουλή: Αποθηκεύετε τα τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα στην ψυχρότερη ζώνη, π.χ. ψάρια, αλλαντικά και κρέας.

Θερμότερη ζώνη

Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας.

Συμβουλή: Στη θερμότερη ζώνη αποθηκεύετε τρόφιμα που δεν αλλοιώνονται εύκολα, π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί έτσι να συνεχίσει να αναπτύσσει το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό.

11.3 Αυτοκόλλητο "OK"

Με το αυτοκόλλητο "OK" μπορείτε να ελέγξετε, εάν στον θάλαμο ψύξης έχει επιτευχθεί η ασφάλης για τα τρόφιμα περιοχή θερμοκρασίας από +4 °C ή χαμηλότερα.

Το αυτοκόλλητο "OK" δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα. Εάν το αυτοκόλλητο δε δείχνει "OK", μειώστε σταδιακά τη θερμοκρασία.

→ *"Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης", Σελίδα 73*

Μετά τη θέση της συσκευής σε λειτουργία μπορεί να διαρκέσει έως και 12 ώρες, μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.



Σωστή ρύθμιση

12 Περιοχή πάτου

Στην περιοχή του πάτου μπορείτε να αποθηκεύσετε ίδιου είδους τρόφιμα όπως στον θάλαμο ψύξης.

Η θερμοκρασία στην περιοχή του πάτου αντιστοιχεί σε αυτήν του υπόλοιπου θαλάμου ψύξης. → *Σελίδα 76*

12.1 Αποθήκευση τροφίμων στην περιοχή του πάτου

- ▶ Για να αποθηκεύσετε τρόφιμα στην περιοχή του πάτου, σπρώξτε το κάλυμμα προς τα πίσω πάνω από την περιοχή του πάτου.

→ *Εικ. 5*

13 Θάλαμος κατάψυξης

Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να καταψύξετε τρόφιμα και να παρασκευάσετε παγόκubους.

Η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης εξαρτάται από τη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης.

Η αποθήκευση τροφίμων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να γίνεται στους $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ ή χαμηλότερα. Με την αποθήκευση σε κατάψυξη, μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη χρονική διάρκεια αλλοιώσιμα τρόφιμα. Οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν ή σταματούν την αλλοίωση.

13.1 Πόρτα του θαλάμου κατάψυξης

Για να μην αποψυχθούν τα φυλαγμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και για να μη δημιουργηθεί πολύς πάγος στον θάλαμο κατάψυξης, κλείνετε πάντοτε την πόρτα του θαλάμου κατάψυξης.

13.2 Ικανότητα κατάψυξης

Η ικανότητα κατάψυξης υποδεικνύει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορεί να καταψυχθούν έως τον πυρήνα τους και σε πόσες ώρες.

Στοιχεία για την ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ Εικ. 1 / 3

Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης

- Κατά την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε λειτουργία Super.
→ "Ενεργοποίηση Λειτουργία Super", Σελίδα 73
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα κατά το δυνατόν κοντά στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου κατάψυξης.

13.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωμένα σε μεγάλη επιφάνεια στον θάλαμο κατάψυξης.

13.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Καταψύχετε μόνο φρέσκα και άριστης ποιότητας τρόφιμα.
- Καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες.
- Τα επεξεργασμένα τρόφιμα είναι καταλληλότερα από τα ωμά τρόφιμα.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, κόψτε και ζεματίστε τα λαχανικά.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, αφαιρέστε τα κουκούτσια και ενδεχομένως ξεφλουδίστε τα φρούτα, ενδεχομένως προσθέστε ζάχαρη ή διάλυμα ασκορβικού οξέος.
- Κατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, θηράματα και πουλερικά, αυγά χωρίς κέλυφος, τυριά, βούτυρο, μπιζήθρα, έτοιμα φαγητά και υπολείμματα φαγητών.
- Ακατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. πράσινες σαλάτες, ραπανάκια, αυγά με κέλυφος, σταφύλια, ωμά μήλα και αχλάδια, γιαούρτι, ξινή κρέμα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Το κατάλληλο υλικό συσκευασίας και ο σωστός τρόπος της συσκευασίας, συνεισφέρουν σημαντικά στη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και στην αποφυγή ενός "καψίματος" κατάψυξης.

1. Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
2. Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγεί ο αέρας.
3. Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους ή στεγνώσουν.
4. Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο και την ημερομηνία κατάψυξης.

13.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18°C

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Ψάρι, αλλαντικά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας	μέχρι και 8 μήνες
Λαχανικά, φρούτα	μέχρι και 12 μήνες

13.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.
 - Ξεπαγώνετε ζωικά τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης, π.χ ψάρια, κρέας, τυριά και μυζήθρα.
 - Ξεπαγώνετε ψωμί σε θερμοκρασία δωματίου.
 - Προετοιμάζετε στον φούρνο μικροκυμάτων, στον φούρνο ή στη βάση εστιών τρόφιμα προς άμεση κατάναλωση.

14 Απόψυξη

14.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης

Κατά τη λειτουργία, σχηματίζονται στο οπίσθιο τοίχωμα του θαλάμου ψύξης σταγόνες νερού απόψυξης ή πάχνη. Το οπίσθιο τοίχωμα στον θάλαμο ψύξης αποψύχεται αυτόματα. Το νερό απόψυξης ρέει μέσω της υδρορροής αποστράγγισης του νερού απόψυξης στην οπή αποστράγγισης του δοχείου εξάτμισης και δε χρειάζεται να σκουπιστεί. Για να μπορεί να διαφεύγει το νερό απόψυξης και να αποφευχθεί η δημιουργία οσμών, προσέξτε τις ακόλουθες πληροφορίες: Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης → Σελίδα 81.

14.2 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης δεν αποψύχεται αυτόματα. Ένα στρώμα πάχνης στον θάλαμο κατάψυξης επιδρά αρ-

νητικά στην απόδοση της ψύξης στα κατεψυγμένα τρόφιμα και αυξάνει την κατανάλωση ρεύματος.

Απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης

Αποψύχετε τακτικά τον θάλαμο κατάψυξης.

1. Περίπου 4 ώρες πριν την απόψυξη, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Super.
→ "Ενεργοποίηση Λειτουργία Super", Σελίδα 73

Έτσι τα τρόφιμα φθάνουν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και μπορείτε να τα αποθηκεύσετε για περισσότερο χρόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

2. Αφαιρέστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα προσωρινά σε ένα δροσερό μέρος. Τυλίξτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε κουβέρτες ή εφημερίδες με παγοκύστες, όταν υπάρχουν.
3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 73
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

5. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνος εγκαύματος!** Το καυτό νερό, το πιτσόλιμα του νερού και ο ατμός μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα.
▶ Γεμίστε την κατασρόλα μόνο με ζεστό και όχι βραστό νερό για τη διαδικασία απόψυξης.

Για την επιτάχυνση της απόψυξης, τοποθετήστε μέσα στον θάλαμο κατάψυξης μια κατασρόλα με καυτό, όχι βραστό νερό πάνω σε ένα σουπλά κατασρόλας.

6. Σκουπίστε το νερό απόψυξης με ένα μαλακό πανί ή ένα σφουγγάρι.
7. Σκουπίστε καλά τον θάλαμο κατάψυξης με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
8. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
→ Σελίδα 70
9. Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα. → Σελίδα 78

15 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

15.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 73
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Βγάλτε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή και αποθηκεύστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
Όταν υπάρχουν, τοποθετήστε παγοκύστες επάνω στα τρόφιμα.
4. Όταν υπάρχει ένα στρώμα πάχνης, περιμένετε μέχρι να λιώσει.
5. Αφαίρεση όλων των μερών του εξοπλισμού και των εξαρτημάτων από τη συσκευή. → Σελίδα 81

15.2 Καθαρισμός της συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.

- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.

Όταν εισχωρήσει υγρό στην οπή αποστράγγισης, μπορεί το δοχείο εξάτμισης να υπερχειλίσει.

- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στην οπή αποστράγγισης.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. → Σελίδα 80
2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα εξαρτήματα και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας με

ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.

3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή. → Σελίδα 70
6. Τοποθετήστε τα τρόφιμα.

15.3 Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης

Καθαρίζετε την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης τακτικά, για να μπορεί να εκρέει ανεμπόδιστα το νερό απόψυξης.

1. Αφαιρέστε το ράφι πάνω από την περιοχή του πάτου. → Σελίδα 81
2. Καθαρίστε προσεκτικά την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης, π.χ. με μπατονέτα.

→ Εικ. **6**

15.4 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του ραφιού

- ▶ Ανασηκώστε μπροστά το ράφι ①, τραβήξτε το έξω και αφαιρέστε το ②.

→ Εικ. **7**

Αφαίρεση της θήκης πόρτας

- ▶ Ανασηκώστε τη θήκη της πόρτας και αφαιρέστε τη.

→ Εικ. **8**

15.5 Αφαίρεση μερών της συσκευής

Όταν θέλετε να καθαρίσετε προσεκτικά τη συσκευή σας, μπορείτε να αφαιρέσετε ορισμένα μέρη της συσκευής από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του καλύμματος πάνω από την περιοχή του πάτου

1. Αφαιρέστε τη θήκη της πόρτας για μεγάλες φιάλες. → Σελίδα 81
2. Τραβήξτε προς τα έξω το κάλυμμα πάνω από την περιοχή του πάτου μέχρι τέρμα ①, σηκώστε το πάνω από τον αναστολά ② και στρέψτε το έξω προς τα κάτω ③.

→ Εικ. **9**

16 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή το καλώδιο σύνδεσης συσκευής αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης συσκευής, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δεν ψύχει, οι ενδείξεις και ο φωτισμός ανάβουν.	<p>Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. 2. Περιμένετε 2 λεπτά. 3. Συνδέστε ξανά τη συσκευή. → Σελίδα 70 4. Κρατήστε το > πατημένο, μέχρι να ηχήσουν 4 ακουστικά σήματα. 5. Ελέγξτε μετά από σύντομο χρόνο, εάν η συσκευή σας ψύχει.
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
Home Connect Το δε λειτουργεί σωστά.	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Πηγαίνετε στο www.home-connect.com.
Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί.	<p>Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
Ο συναγερμός πόρτας είναι ενεργοποιημένος.	

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 73 2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. → Σελίδα 72 <ul style="list-style-type: none"> – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.
Ο πάτος του θαλάμου ψύξης είναι υγρός.	<p>Η υδρορροή του νερού απόψυξης ή η οπή αποστράγγισης είναι βουλωμένη.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Καθαρίστε την υδρορροή νερών απόψυξης και την οπή αποστράγγισης. → Σελίδα 81
Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.	<p>Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται.</p> <p>Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>
Η συσκευή κάνει θορύβους.	<p>Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου. <p>Οι φιάλες ή τα δοχεία ακουμπάνε μεταξύ τους.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Απομακρύνετε μεταξύ τους τις φιάλες ή τα δοχεία. <p>Η λειτουργία Super είναι ενεργοποιημένη.</p> <p>Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>

16.1 Διακοπή ρεύματος

Κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος, η θερμοκρασία στη συσκευή αυξάνεται, γεγονός που μειώνει τον χρόνο αποθήκευσης και την ποιότητα των κατεψυγμένων τροφίμων.

Στην ιστοσελίδα μας για τη συσκευή σας, θα βρείτε στα τεχνικά στοιχεία τον χρόνο αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων σε περίπτωση βλάβης.

Υποδείξεις

- Ανοίγετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος όσο το δυνατόν πιο λίγες φορές και μην αποθηκεύετε περαιτέρω τρόφιμα.
- Ελέγξτε την ποιότητα των τροφίμων αμέσως μετά από μια διακοπή ρεύματος.
 - Αποσύρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, που αρχίζουν να ξεπαγώνουν και έχουν μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από 5 °C.
 - Μαγειρέψτε ή τηγανίστε τα ελαφρώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και είτε καταναλώστε τα ή καταψύξτε τα ξανά.

17 Αποθήκευση και απόσυρση

17.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 73
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φιντ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. Αποψύξτε τη συσκευή. → Σελίδα 79

5. Καθαρίστε τη συσκευή. → Σελίδα 81
6. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

17.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- ▶ Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.
1. Τραβήξτε το φιντ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

18 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντιστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των τοπικά ισχυόντων όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης (εγγύηση κατασκευαστή για ιδιώτη καταναλωτή) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο είναι 2 έτη, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς όρους εγγύησης. Οι όροι εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή αξιώσεις, που έχετε βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.), τον αριθμό κατασκευής (FD) και τον αριθμό απαρίθμησης (Z-Nr.) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

18.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.), αριθμός κατασκευής (FD) και αριθμός απαρίθμησης (Z-Nr.)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.), τον αριθμό κατασκευής (FD) και τον αριθμό απαρίθμησης (Z-Nr.) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ *Εικ.* **1** / **3**

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

19 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ *Εικ.* **1** / **3**

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια πηγή φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F. Η πηγή φωτός είναι διαθέσιμη ως ανταλλακτικό και επι-

τρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από εκπαιδευμένο για αυτό ειδικευμένο προσωπικό.

Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ. Ακολουθήστε μετά τις υποδείξεις για την αναζήτηση μοντέλου. Το αναγνωριστικό μοντέλου προκύπτει από τους χαρακτήρες πριν την κάθετο του αριθμού προϊόντος (E-Nr.) στην πινακίδα τύπου. Εναλλακτικά θα βρείτε το αναγνωριστικό μοντέλου επίσης στην πρώτη γραμμή της ενεργειακής ετικέτας ΕΕ.

19.1 Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοικτού κώδικα

Αυτό το προϊόν περιέχει στοιχεία λογισμικού που έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους των πνευματικών δικαιωμάτων ως ελεύθερο λογισμικό ή λογισμικό ανοικτού κώδικα.

Οι αντίστοιχες πληροφορίες άδειας χρήσης αποθηκεύονται στη συσκευή οικιακής χρήσης. Η πρόσβαση στις αντίστοιχες πληροφορίες άδειας χρήσης είναι επίσης δυνατή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect: "Προφίλ -> Νομικές υποδείξεις -> Πληροφορίες άδειας χρήσης".² Μπορείτε να κατεβάσετε τις πληροφορίες άδειας χρήσης από την ιστοσελίδα του εμπορικού σήματος. (Ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του προϊόντος για το μοντέλο της συσκευής σας και για περαιτέρω έγγραφα.) Εναλλακτικά, μπορείτε να βρείτε τις αντίστοιχες πληροφορίες κάτω από ossrequest@bshg.com ή να τις ζητή-

σετε από την BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Ο πηγαίος κώδικας παρέχεται κατόπιν αιτήματος.

Στείλτε παρακαλώ το αίτημά σας στο ossrequest@bshg.com ή στη διεύθυνση BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Θέμα: „OSSREQUEST“

Το κόστος για τη διεκπεραίωση του αιτήματός σας θα σας χρεωθεί. Αυτή η προσφορά ισχύει για τρία χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή τουλάχιστον για τη χρονική περίοδο, κατά την οποία προσφέρουμε υποστήριξη και ανταλλακτικά για την αντίστοιχη συσκευή.

20 Δήλωση πιστότητας

Διά της παρούσης η BSH Hausgeräte GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή με λειτουργικότητα Home Connect ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.bosch-home.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz):


Μέγ. 100 mW

Ζώνη 5 GHz (5.150-5.350 MHz + 5.470-5.725 MHz): Μέγ. 150 mW

¹ Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

² Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

eI Δήλωση πιστότητας

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001916805 (040403)

es, pt, el